

## A2.13 In banca



- Apri un conto bancario.
- Effettuare acquisti online e conoscere i metodi di pagamento più comuni.
- Scopri le più grandi banche del paese.

<b>L'assegno</b>	<i>(Der Scheck)</i>	<b>Il trasferimento</b>	<i>(Die Überweisung)</i>
<b>La banconota</b>	<i>(Der Geldschein)</i>	<b>Pagare in contanti</b>	<i>(Bar bezahlen)</i>
<b>La moneta</b>	<i>(Die Münze)</i>	<b>Aprire un conto bancario</b>	<i>(Ein Bankkonto eröffnen)</i>
<b>Il conto bancario</b>	<i>(Das Bankkonto)</i>	<b>Fare un pagamento elettronico</b>	<i>(Eine elektronische Zahlung durchführen)</i>
<b>Il conto corrente</b>	<i>(Das Girokonto)</i>	<b>Depositare i soldi</b>	<i>(Geld einzahlen)</i>
<b>La carta di credito</b>	<i>(Die Kreditkarte)</i>	<b>Trasferire</b>	<i>(Überweisen)</i>
<b>Il bancomat</b>	<i>(Der Geldautomat)</i>	<b>Ricevere</b>	<i>(Erhalten)</i>
<b>Il pagamento</b>	<i>(Die Zahlung)</i>	<b>Prelevare</b>	<i>(Abheben)</i>
<b>Il prestito</b>	<i>(Das Darlehen)</i>		

### 1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)



Un **conto deposito** è un **conto bancario** dove puoi lasciare i risparmi per un periodo lungo e **ricevere interessi**. È considerato un investimento senza rischio perché c'è la garanzia dello Stato e del Fondo Interbancario. Per aprirlo, di solito serve già un **conto corrente** nella stessa banca, utile per trasferimenti e prelievi. *La settimana scorsa* molte persone hanno confrontato i contratti, perché ci sono tasse sugli interessi e un'imposta di bollo legata alla giacenza.

Ein **Festgeldkonto** ist ein **Bankkonto**, auf dem du deine Ersparnisse für einen längeren Zeitraum anlegen und **Zinsen erhalten** kannst. Es gilt als risikofreie Anlage, weil es durch den Staat und den Einlagensicherungsfonds abgesichert ist. Um es zu eröffnen, braucht man in der Regel bereits ein **Girokonto** bei derselben Bank, das für Überweisungen und Abhebungen nützlich ist. Letzte Woche haben viele Menschen die Verträge verglichen, weil es Steuern auf die Zinsen und eine vom Guthaben abhängige Stempelsteuer gibt.

1. A che cosa serve principalmente un conto deposito?
  - a. A pagare bollette e fare acquisti online ogni giorno
  - b. A conservare soldi e ricevere interessi
  - c. A inviare carte di credito a casa
  - d. A cambiare valuta quando viaggi
2. Perché il conto deposito è considerato senza rischio?
  - a. Perché gli interessi sono sempre molto alti
  - b. Perché i prelievi sono sempre gratuiti
  - c. Perché è garantito dallo Stato e dal Fondo Interbancario
  - d. Perché la banca non chiede mai documenti

1-b 2-c



## 2. Grammatik: Die Zeitangaben: due giorni fa, la settimana scorsa, due ore prima, ...

Sie geben an, wann eine Handlung passiert ist, wie lange sie gedauert hat und wie viel Zeit vergangen ist, seit sie passiert ist.

1. Eine Zeitangabe + „fa“ bezeichnet einen Zeitpunkt in der Vergangenheit.
2. „Scorso/a“ verwendet man mit Zeitabschnitten wie Wochen, Monaten, Jahren.
3. „Prima“ gibt an, wie viel Zeit zwischen zwei Handlungen in der Vergangenheit vergangen ist.

### Espressione (Ausdruck) Tempo verbale (Zeitform) Esempio (Beispiel)

Due giorni fa (vor zwei Tagen)	Passato prossimo (Perfekt)	Due giorni fa <b>ho ricevuto</b> il prestito. (Vor zwei Tagen habe ich den Kredit erhalten.)
La settimana scorsa (letzte Woche)	Passato prossimo (Perfekt)	<b>Hanno trasferito</b> i soldi la settimana scorsa. (Sie haben das Geld letzte Woche überwiesen.)
Il mese scorso (letzten Monat)	Passato prossimo (Perfekt)	Il mese scorso <b>abbiamo aperto</b> un conto. (Letzten Monat haben wir ein Konto eröffnet.)
Il giorno prima (am Tag davor)	Trapassato prossimo (Plusquamperfekt)	<b>Avevo prelevato</b> dal bancomat il giorno prima. (Ich hatte am Tag davor am Geldautomaten Geld abgehoben.)
Due ore prima (zwei Stunden vorher)	Trapassato prossimo (Plusquamperfekt)	<b>Avevamo già ricevuto</b> l'assegno due ore prima. (Wir hatten den Scheck zwei Stunden vorher schon erhalten.)

1. \_\_\_\_\_ ho ricevuto la carta di credito a casa. (Vor zwei Tagen habe ich die Kreditkarte nach Hause geschickt bekommen.)
  - a. La settimana scorsa
  - b. Due giorni prima
  - c. Due giorni fa
  - d. Due giorni dopo
2. \_\_\_\_\_ abbiamo aperto un conto corrente in questa banca. (Letzte Woche haben wir bei dieser Bank ein Girokonto eröffnet.)
  - a. Due ore fa
  - b. La settimana prossima
  - c. La settimana scorsa
  - d. La settimana scorsa

1. Due giorni fa 2. La settimana scorsa

### Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. Ho pagato la bolletta due giorni fa.  
 \_\_\_\_\_  
 (Vor zwei Tagen habe ich die Rechnung bezahlt.)
2. Abbiamo cambiato banca la settimana scorsa.  
 \_\_\_\_\_  
 (Letzte Woche haben wir die Bank gewechselt.)
3. Luca ha firmato il contratto il mese scorso.  
 \_\_\_\_\_

*(Letzten Monat hat Luca den Vertrag unterschrieben.)*

**1.** *Due giorni fa ho pagato la bolletta.* **2.** *La settimana scorsa abbiamo cambiato banca.* **3.** *Il mese scorso Luca ha firmato il contratto.*

### 3.Übungen

#### 1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- |                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| a. aprire un conto bancario      | 1. ritirare contanti |
| b. fare un pagamento elettronico | 2. pagare online     |
| c. prelevare dal bancomat        | 3. aprire un conto   |
| d. due giorni fa                 | 4. 48 ore fa         |



a-3 b-2 c-1 d-4

#### 2. Ein Konto eröffnen und online bezahlen: Sicherheitshinweis der Bank

(QR: Audio)



**Fülle die Lücken aus:** ricevuto, settimana scorsa, conto corrente, bancomat, pagamento elettronico, codice fiscale, prelevare

Per aprire un (1) \_\_\_\_\_ porta un documento d'identità e il (2) \_\_\_\_\_. Puoi scegliere la carta di debito ( (3) \_\_\_\_\_ ) per pagare nei negozi e per (4) \_\_\_\_\_ al bancomat. L'accesso all'app è gratuito: da lì puoi effettuare un (5) \_\_\_\_\_ e controllare le spese.

Per gli acquisti online, attiva la carta e conferma i pagamenti con la notifica sul telefono. La (6) \_\_\_\_\_ molti clienti hanno (7) \_\_\_\_\_ un avviso di sicurezza: se qualcuno chiede i dati del conto via e-mail, non rispondere. In caso di dubbi, chiama la filiale o blocca la carta dall'app.

*Um ein Girokonto zu eröffnen, bring bitte ein Ausweisdokument und deine Steuernummer mit. Du kannst eine Debitkarte (Bankomatkarte) wählen, um in Geschäften zu bezahlen und am Geldautomaten Geld abzuheben. Der Zugang zur App ist kostenlos: Dort kannst du elektronische Zahlungen durchführen und deine Ausgaben kontrollieren.*


*Für Online-Einkäufe aktiviere die Karte und bestätige Zahlungen per Benachrichtigung auf dem Handy. Letzte Woche haben viele Kunden eine Sicherheitswarnung erhalten: Wenn jemand per E-Mail nach Kontodaten fragt, antworte nicht. Im Zweifelsfall ruf in der Filiale an oder sperre die Karte in der App.*

*(1) conto corrente, (2) codice fiscale, (3) bancomat, (4) prelevare, (5) pagamento elettronico, (6) settimana scorsa, (7) ricevuto*

1. Quali documenti servono per aprire un conto corrente e cosa puoi fare con l'app della banca?

---

### 3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

- |   | Wahr                     | Falsch                   |  |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. La persona vuole aprire un conto e depositare i soldi che ora riceve in contanti.                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Ha già intenzione di chiedere un prestito alla banca.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 3. Per il momento preferisce pagare in contanti piuttosto che usare la carta per gli acquisti online. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
- 1-V 2-X 3-V

### 4. Wählen Sie die richtige Lösung

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. Due ore prima _____ dal bancomat per pagare in contanti al mercato.</p> <p style="text-align: center;">a. avevo prelevato      b. ho prelevato<br/>c. prelevavo<br/>d. avevi prelevato</p>                 | <p><i>(Zwei Stunden zuvor hatte ich am Geldautomaten Geld abgehoben, um auf dem Markt bar zu bezahlen.)</i></p> |
| <p>2. Il giorno prima _____ la carta di credito, ma non l'avevamo ancora attivata.</p> <p style="text-align: center;">a. avevamo ricevuto      b. ricevevamo<br/>c. avete ricevuto<br/>d. abbiamo ricevuto</p>   | <p><i>(Am Tag davor hatten wir die Kreditkarte erhalten, aber wir hatten sie noch nicht aktiviert.)</i></p>     |
| <p>3. La settimana scorsa _____ i soldi sul conto corrente per pagare l'affitto.</p> <p style="text-align: center;">a. avevano trasferito      b. trasferiscono<br/>c. hanno trasferito<br/>d. ha trasferito</p> | <p><i>(Letzte Woche haben sie das Geld auf das Girokonto überwiesen, um die Miete zu bezahlen.)</i></p>         |
1. avevo prelevato 2. avevamo ricevuto 3. hanno trasferito

### 5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)

#### Aprire un conto corrente

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>Impiegata</b>      <i>Buongiorno, come posso aiutarla?</i><br/><b>(Filiale Intesa Sanpaolo):</b><br/><i>(Guten Tag, wie kann ich Ihnen helfen?)</i></p>   | <p><b>Cliente:</b>      <i>Buongiorno, vorrei aprire un conto bancario, un conto corrente. È la prima volta che apro un conto in Italia.</i><br/><i>(Guten Tag, ich möchte ein Bankkonto eröffnen, ein Girokonto. Das ist das erste Mal, dass ich in Italien ein Konto eröffne.)</i></p> |
| <p><b>Impiegata</b>      <i>Benissimo. Per aprire il conto mi servono il suo documento e il codice fiscale.</i><br/><b>(Filiale Intesa Sanpaolo):</b><br/><i>Vuole anche il bancomat e una carta di credito?</i><br/><i>(Sehr gut. Um das Konto zu eröffnen, brauche ich Ihren Ausweis und Ihre Steuernummer. Möchten Sie auch eine EC-Karte und eine Kreditkarte?)</i></p> |  |



**Cliente:** *Sì, il bancomat lo voglio. La carta di credito mi serve per fare pagamenti online e per i viaggi.  
(Ja, die EC-Karte möchte ich. Die Kreditkarte brauche ich für Online-Zahlungen und für Reisen.)*

**Impiegata (Filiale Intesa Sanpaolo):** *Perfetto. Compiliamo i moduli, poi potrà depositare i soldi o impostare un trasferimento: le attiviamo anche l'app per i pagamenti elettronici.*

*(Perfekt. Wir füllen die Formulare aus, danach können Sie Geld einzahlen oder eine Überweisung einrichten. Wir aktivieren Ihnen auch die App für elektronische Zahlungen.)*

1. Che cosa vuole fare il cliente in banca?

---

## 6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

*Vorrei aprire un conto corrente e vorrei informazioni sui documenti. / Di solito pago con la carta o con il bancomat, ma talvolta in contanti. / La settimana scorsa ho pagato online con la carta e ho ricevuto la conferma via email.*



1. Vuoi aprire un conto corrente in Italia: cosa chiedi all'impiegato della banca e quali documenti porti di solito?

---

2. Hai fatto un acquisto online la settimana scorsa: come hai pagato (carta, bancomat o bonifico) e perché hai scelto quel metodo?

---

## 7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

**Oggetto:** Appuntamento per apertura **conto corrente**

Gentile Sig./Sig.ra Rossi,

La contattiamo da Intesa Sanpaolo. Ha chiesto informazioni per **aprire un conto** online. Possiamo fissare un appuntamento in filiale.

- Mercoledì alle 16:30
- Venerdì alle 10:00

Porti documento e codice fiscale. Se vuole, possiamo attivare anche **bancomat** e **carta di credito** per i **pagamenti elettronici** (anche online).

Cordiali saluti,

Elena Bianchi

Consulente clienti



**Schreibe eine passende Antwort:** *Vorrei confermare l'appuntamento per... / La settimana scorsa ho provato a... ma... / Mi può dire se è possibile...?*

### Wichtige Verben

io

tu

lui/lei

noi

voi

loro

### Prelevare (abheben)

Trapassato prossimo

avevo prelevato

avevi prelevato

aveva prelevato

avevamo prelevato

avevate prelevato

avevano prelevato

### Ricevere (empfangen)

Trapassato prossimo

avevo ricevuto

avevi ricevuto

aveva ricevuto

avevamo ricevuto

avevate ricevuto

avevano ricevuto

### Trasferire (Übertragen)

Passato prossimo

ho trasferito

hai trasferito

ha trasferito

abbiamo trasferito

avete trasferito

hanno trasferito